



# Evropski kodeks ravnanja za energetsko pogodbeništvo

verzija 11. julij 2014



Co-funded by the Intelligent Energy Europe  
Programme of the European Union



## Evropski kodeks ravnanja za energetsko pogodbeništvo



### Projekt Transparensense

Ta dokument je bil pripravljen v okviru projekta "Transparensense – povečanje preglednosti in zanesljivosti trgov energetskih storitev". Projekt sofinancira EU v okviru programa "Inteligentna energija za Evropo".

[www.transparensense.eu](http://www.transparensense.eu)

### Datum

11. julij 2014

### Avtorji

Damir Staničić

Jana Szomolányiová

Michaela Valentová

Vladimir Sochor

Institut »Jožef Stefan«

SEVEn

Center za energetsko učinkovitost

Center za energetsko učinkovitost

Slovenija

Češka

[damir.stanicic@ijs.si](mailto:damir.stanicic@ijs.si) | [www.rcp.ijs.si/ceu](http://www.rcp.ijs.si/ceu)

[code@svn.cz](mailto:code@svn.cz) | [www.svn.cz](http://www.svn.cz)

### Potrditev

Evropsko združenje podjetij za energetske storitve (eu.ESCO) in Evropska federacija za inteligentne storitve energetske učinkovitosti (EFIEES) sta potrdili Evropski kodeks za energetsko pogodbeništvo in podpirata njegovo uporabo pri izvajanju tovrstnih projektov.

### Opomba

Ta dokument je natančen prevod Evropskega kodeksa ravnanja za energetsko pogodbeništvo. Angleški izvirnik, ki je dostopen na naslovu [www.transparensense.eu/eu/epc-code-of-conduct](http://www.transparensense.eu/eu/epc-code-of-conduct), ostaja primarni referenčni vir.

### Pogoji uporabe dokumenta

Za vsebino tega dokumenta so odgovorni avtorji. Vsebina ne izraža nujno mnenja Evropske komisije. Ne Izvršilna agencija za mala in srednje velika podjetja (EASME) ne Evropska komisija nista odgovorni za kakršnokoli posledico, ki bi izvirala iz uporabe informacij iz tega dokumenta.

### Zahvala

Zahvaljujemo se članom usmerjevalnega odbora projekta Transparensense, še posebej pa evropskima združenjema podjetij za energetske storitve eu.ESCO in EFIEES ter g. Timothee-ju Noel-u, EASME, za dragocene pripombe, ki so pripomogle k še boljši vsebini Evropskega kodeksa ravnanja za energetsko pogodbeništvo



Co-funded by the Intelligent Energy Europe  
Programme of the European Union



## 1 UVOD

**Evropski kodeks ravnanja za energetsko pogodbenišтво** (v nadaljevanju: **Kodeks energetskega pogodbenišťa**) opredeljuje temeljne vrednote in načela, ki so ključnega pomena za uspešno, profesionalno in transparentno izvajanje projektov energetskega pogodbenišťa (v nadaljevanju: EPO) v državah Evropske unije.

Kodeks energetskega pogodbenišťa določa načela ravnanja predvsem **ponudnikov EPO**. Za **naročnike EPO** pa predstavlja kodeks kazalec kakovosti, kaj smejo pričakovati in zahtevati od ponudnikov EPO in hkrati, katerih načel se morajo držati sami za doseganje pričakovanih prihrankov energije in s tem povezanim znižanjem stroškov.

Kodeks energetskega pogodbenišťa predstavlja prostovoljno zavezo in ni pravno zavezujoč. Osnovno sporočilo kodeksa je, da predstavlja EPO etičen poslovni model izvajanja energetskih storitev.

Skladno z Direktivo o energetske učinkovitosti 2012/27/EU (v nadaljevanju: Direktiva) pomeni energetsko pogodbenišтво *”pogodbeni dogovor med koristnikom in ponudnikom ukrepa za izboljšanje energetske učinkovitosti, ki se preverja in spremlja v celotnem času trajanja pogodbe, in v okviru katerega se naložbe (delo, dobava ali storitev) v ta ukrep plačujejo sorazmerno s stopnjo izboljšanja energetske učinkovitosti, dogovorjene s pogodbo ali kakšnim drugim dogovorjenim merilom za energetsko učinkovitost, kot so finančni prihranki.”*

V tem dokumentu je ponudnik EPO opredeljen kot ponudnik energetskih storitev<sup>1</sup>, ki izvaja energetske storitve<sup>2</sup> v obliki EPO. Naročnik EPO je fizična ali pravna oseba kateri ponudnik EPO zagotavlja energetske storitve v obliki EPO.

---

<sup>1</sup> Direktiva definira »ponudnika energetskih storitev« kot »fizično ali pravno osebo, ki opravlja energetske storitve ali druge ukrepe za izboljšanje energetske učinkovitosti v objektu ali prostorih končnega odjemalca«. Podjetje za energetske storitve (Energy Service Company – ESCO) je sinonim za ponudnika energetskih storitev.

<sup>2</sup> Direktiva definira »energetske storitve« kot »fizični učinek, korist ali ugodnost, ki izhaja iz kombinacije energije in energetske učinkovite tehnologije ali ukrepa, ki vključuje potrebno obratovanje, vzdrževanje in nadzor, nujne za opravljanje storitve, in se opravi na podlagi pogodbe ter za katero se je izkazalo, da v običajnih okoliščinah preverljivo in merljivo oziroma ocenljivo izboljša energetsko učinkovitost ali prihrani primarno energijo«.

## **2 VREDNOTE**

Kodeks energetskega pogodbeništvā odraža skupne vrednote evropskih ponudnikov EPO, zaradi katerih predstavlja EPO pomemben pristop k izboljšanju energetske učinkovitosti. Te vrednote opredeljujejo učinkovit, profesionalen in transparenten pristop izvajanju EPO projektov v smislu zagotavljanja:

<b>Učinkovitosti</b>	prihranka energije ekonomske učinkovitosti trajnosti projektne izvedbe
<b>Profesionalnosti</b>	strokovnega znanja in izkušenj visoko kakovostnega dela skrbi za varnost in zdravje dobrega imena (v poslovnem okolju in na projektih) zanesljivosti odgovornosti spoštovanja odzivnosti objektivnosti
<b>Transparentnosti</b>	integritete odprtosti dolgoročnosti preglednosti vseh korakov in dogovorov o financiranju jasne in iskrene komunikacije

### **3 NAČELA**

Kodeks energetskega pogodbeništv je sestavljen iz devetih vodilnih načel za izvajanje projektov EPO z namenom prispevati k transparentnosti in visoki kakovosti evropskega trga EPO.

V principih uporabljen termin »prihranki« pomenijo prihranki energije in/ali s tem povezano znižanje stroškov<sup>3</sup>.

#### **1. Projekti energetskega pogodbeništv so ekonomsko učinkoviti**

Ponudnik EPO si prizadeva za ekonomsko učinkovito kombinacijo ukrepov za izboljšanje energetske učinkovitosti. Taka kombinacija ukrepov omogoča višjo neto sedanjo vrednost projekta EPO, ki je določena kot vsota vseh diskontiranih stroškov in prihrankov (posebej znižanja obratovalnih stroškov) povezanih z izvajanjem projekta.

#### **2. Ponudnik energetskega pogodbeništv prevzame tveganja uspešnosti projekta**

Ponudnik EPO prevzame tveganje uspešnosti projekta v celotnem obdobju trajanja pogodbe. Takšno tveganje med drugim vključuje nedoseganje pogodbeno zagotovljenih prihrankov ter tveganja povezana z neustreznim načrtovanjem, izvedbo in obratovanjem.

#### **3. Ponudnik energetskega pogodbeništv jamči prihranke, ki se merijo in verificirajo**

Ponudnik EPO jamči doseganje pogodbeno dogovorjenega prihranka. V primeru, da projekt EPO ne uspe doseči pogodbenega prihranka, ponudnik plača naročniku primanjkljaj prihranka, ki nastane v času izvajanja pogodbe. Prihranke, ki so višji od pogodbenih delita ponudnik in naročnik EPO na pravičen način, ki temelji na metodologiji, opredeljeni v pogodbi.

---

<sup>3</sup> Znižanje stroškov vključuje znižanje stroškov oskrbe z energijo, lahko pa tudi zmanjšanje drugih obratovalnih stroškov, kot so npr. stroški vzdrževanja in delovne sile.

## Evropski kodeksa ravnanja za energetska pogodbeništv



Pogodbeno zagotavljeni ter dejansko doseženi prihranki se določijo na pošten in pregleden način na osnovi meritev in verifikacije rezultatov meritev, ki slonita na ustrezni metodologiji, npr. IPVMP, določeni v pogodbi. Pogodbeno dogovorjeni prihranki se določijo na osnovi podatkov, ki jih zagotovi naročnik EPO, ter na osnovi realističnih predpostavk. Doseženi prihranki se izračunajo kot razlika med porabo energije in/ali z njo povezanimi stroški pred in po izvedbi ukrepov učinkovite rabe energije.

### 4. Ponudnik energetskega pogodbeništv podpira dolgoročno uporabo sistema upravljanja z energijo

Ponudnik EPO aktivno podpira naročnika pri izvedbi postopkov in procesov upravljanja z energijo v času trajanja pogodbe, po dogovoru pa tudi po njegovem zaključku, kar omogoča, da se koristi projekta EPO ohranijo tudi po koncu pogodbenega obdobja.

### 5. Odnos med ponudnikom in naročnikom energetskega pogodbeništv je dolgoročen, pošten in pregleden

Ponudnik EPO tesno sodeluje z naročnikom; kot partnerja si prizadevata za skupni cilj – doseči pogodbeno dogovorjeno raven prihranka. Prizadevata si, da bi bil njun odnos dolgoročen, pošten in pregleden. Oba zagotavljata prost dostop do lastnih informacij, pomembnih za projekt EPO, ter izpolnjujeta svoje obveznosti v skladu s pogodbenimi določili. Na primer: v pogodbenem obdobju je naročnik EPO zavezan obvestiti ponudnika o vseh spremembah v delovanju stavb, ki bi lahko vplivale na potrebe po energiji.

### 6. Vsi koraki energetskega pogodbeništv so zakoniti

Ponudnik in naročnik EPO spoštujeta vse zakone in predpise, ki veljajo za projekt EPO v državi, v kateri se izvaja projekt. Ponudnik in naročnik EPO se izogibata navzkrižju interesov in uporabljata politiko ničelne tolerance do korupcije.

### 7. Ponudnik energetskega pogodbeništv nudi pomoč pri financiranju projekta

Ponudnik EPO pomaga naročniku pri iskanju najustreznejših virov financiranja projekta, upoštevajoč relevanten položaj obeh strani. Sredstva za financiranje projekta EPO lahko zagotovi naročnik, ponudnik ali tretje osebe. Zagotavljanje financiranja s strani ponudnika EPO je ena izmed možnosti, ni pa obvezni del projekta.

### **8. Ponudnik energetskega pogodbeništvа zagotavlja usposobljeno osebje za izvedbo projekta**

Ponudnik EPO zagotavlja tehnično, poslovno, pravno in finančno usposobljeno osebje, ki ima ustrezne kvalifikacije in sposobnosti za načrtovanje in izvedbo projekta. Naročnik EPO lahko najame zunanjšega svetovalca, kot je pospeševalec projekta EPO, ki ga usmerja v pravilne postopke naročanja in izvajanja projekta.

### **9. Ponudnik energetskega pogodbeništvа se osredotoča na zagotavljanje visoke kakovosti in skrb na vseh stopnjah izvajanja projekta**

Ponudnik EPO uporablja certificirane postopke, visoko kakovostno in zanesljivo opremo in izdelke ter sodeluje z zanesljivimi poddobavitelji. Upošteva načela etičnega poslovanja, izpolnjuje svoje obveznosti do poddobaviteljev in ravna odgovorno v odnosu do naročnika EPO in njegovih predstavnikov.

## Definicije izrazov in slovar

Pojem	Razlaga
<b>Direktiva o energetske učinkovitosti</b>	Direktiva 2012/27/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o energetske učinkovitosti
<b>energija*</b>	vse oblike energentov, goriv, toplote, obnovljivih virov energije, električne energije ali katero koli drugo obliko energije, kakor so opredeljene v členu 2(d) Uredbe (ES) št. 1099/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. oktobra 2008 o statistiki energetike
<b>energetsko pogodbenišтво* (EPO)</b>	pogodbeni dogovor med koristnikom in ponudnikom ukrepa za izboljšanje energetske učinkovitosti, ki se preverja in spremlja v celotnem času trajanja pogodbe, in v okviru katerega se naložbe (delo, dobava ali storitev) v ta ukrep plačujejo sorazmerno s stopnjo izboljšanja energetske učinkovitosti, dogovorjene s pogodbo ali kakšnim drugim dogovorjenim merilom za energetsko učinkovitost, kot so finančni prihranki
<b>energetska storitev*</b>	fizični učinek, korist ali ugodnost, ki izhaja iz kombinacije energije in energetske učinkovite tehnologije ali ukrepa, ki vključuje potrebno obratovanje, vzdrževanje in nadzor, nujne za opravljanje storitve, in se opravi na podlagi pogodbe ter za katero se je izkazalo, da v običajnih okoliščinah preverljivo in merljivo oziroma ocenljivo izboljša energetsko učinkovitost ali prihrani primarno energijo
<b>energetska učinkovitost*</b>	razmerje med doseženim učinkom, storitvijo, blagom ali energijo ter vloženo energijo
<b>izboljšanje energetske učinkovitosti*</b>	povečanje energetske učinkovitosti kot posledica spremembe tehnologije, obnašanja porabnikov in/ali gospodarskih sprememb



## Evropski kodeksa ravnanja za energetska pogodbeništv



<b>naročnik energetskega pogodbeništv</b>	fizična ali pravna oseba kateri ponudnik EPO zagotavlja energetske storitve v obliki energetskega pogodbeništv
<b>prihranki</b>	prihranki energije in/ali s tem povezano znižanje stroškov; znižanje stroškov vključuje znižanje stroškov oskrbe z energijo, lahko pa tudi zmanjšanje drugih obratovalnih stroškov, kot so npr. stroški vzdrževanja in delovne sile
<b>prihranek energije*</b>	količina prihranjene energije, določene z meritvijo in/ali oceno porabe pred izvedbo ukrepa za izboljšanje energetske učinkovitosti in po njej, ob zagotovljenih normalnih zunanjih pogojih, ki vplivajo na porabo energije
<b>ponudnik energetskega pogodbeništv</b>	fizična ali pravna oseba, ki izvaja energetske storitve v obliki energetskega pogodbeništv
<b>ponudnik energetskih storitev*</b>	fizična ali pravna oseba, ki opravlja energetske storitve ali druge ukrepe za izboljšanje energetske učinkovitosti v objektu ali prostorih končnega odjemalca
<b>sistem upravljanja z energijo*</b>	pomeni sklop medsebojno povezanih ali medsebojno delujočih elementov načrta, ki določa cilj energetske učinkovitosti in strategijo za doseganje tega cilja
<b>Mednarodni protokol za merjenje in verifikacijo prihrankov energije (IPMVP)</b>	pogosto uporabljen okvir za izvedbo vrednotenja prihrankov energije ali vode, ki je dostopen na naslovu <a href="http://www.evo-world.org">www.evo-world.org</a>

\*- definicije v skladu z Direktivo o energetska učinkovitosti